

Avi bvixil i†q†Q AwaKvi
] evsjv [

وللنساء نصيب
[اللغة البنغالية]

†jLK : BKevj ûmvBb gvmyg
تأليف : إقبال حسين معصوم

Bmjvg cÖPvi ey`iv, ivelqvn, wiqv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2008 - 1429

islamhouse.com

Avi bvixil iṭqṭQ AwaKvi

`vlqvZx wgwQṭj Ask MÖnṭYi AwaKvi iaygvÎ cyi“lṭ`i Rṭb`B
msiwṭZ! e`vcviwU Avṭ`Š Ggb bq eis bvixṭ`il iṭqṭQ ṭm
wwgwQṭj kvwgj nlqvi c~Y© AwaKvi| eis GwU mgq l kix
weavṭbi `vex| kix Avṭ`k wbṭla l eva`ÑevaKZv hLb
bvixÑcyi“l Dfṭqi ṭṭṭṭB mgvb fvṭe cÖṭhvR`| gnvb Avjvni cṭ
nṭZ AvṭivwcZ hveZxq wbṭ`©kvejx `vlqvZKg© welqK ṭnvK
wKsev wkṭv g~jK, Avṭ`vjb ag©x ṭnvK wKsev Dcṭ`k g~jK eis
me© welqK wbṭ`©kvejxi ØvivB Dṭĭk` Kiv nṭqṭQ bvixÑcyi“l
DfṭṭK mgvb fvṭe| Ges cÖPwṭj wKQz ixwZi AbyewZ©Zv,
Kj`vYg~jK Av`k© aviY l KwZcq weavwš—i wbimb Kṭí bvixṭ`i
`vlqvZx Awfhvb l `vlqvZ Kg©xṭ`i `xN© wgwQṭj kvwgj nlqv
Ges Awfó jṭṭ` ṭcŠuQvṭbvi wbwgṭĚ; wbijm hvÎvi eªZ MÖnY
mswkó wKQz wewaÑweavṭbi weṭklY AZxe Ri“ix|
kix `vwqZṭvi Ac©b welqK KziAvbÑmybævni hveZxq
DØ„wZ bvix cyi“l DfṭṭK kvwgj Kṭi e`vcKv_©ṭevaK kâgvjvq
ewY©Z nṭqṭQ| KviY `vwqZṭ Ac©ṭYi g~jwfwĚ nṭ`Q Bmjvg|
Avi Bmjvṭgi gva`ṭg AvbyMZ` cÖKvk bvixÑcyi“l DfṭṭB Kṭi
_vṭK mgvš—ivjfvṭe|
ṭhgb Bikv` nṭ`Q :

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْشَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

gywgb nṭq cyi“l l bvixi gṭa` ṭh ṭKD mrKg© mṭuv`b Kiṭe,
wbḏq Avwg ZvṭK DĚg Rxeb `vb Kie Ges Zvṭ`iṭK Zvṭ`i Kṭg©i
ṭkªô cÖwZ`vb `vb Kie| (m~iv bvnj : 97)
GQvovl G gṭg© cÖPzi AvqvZ l mnxn nv`xm iṭqṭQ ṭh ,ṭjv
ṭhvM`Zv l mvg\_© AbycvṭZ `vwqZṭ l AwaKvṭii ṭṭṭṭ
bvixÑcyi“ṭli mgZv cÖgvY Kṭi|
Ggwb Kṭi Rxeṭbi cÖwZwU cṭe© `„wócvZ Kiṭj my`úófvṭe ṭh
wPÎ dzṭU DṭV, Zv nṭ`Q cÖwZwU cṭe©B iṭqṭQ bvix l cyi“ṭli
b`vh` AwaKvi| ṭhgb Ávb AR©b, mr KvṭRi Avṭ`k l Amr KvR
ṭ_ṭK eviY, Ges mgvR ms`xiY l msṭkvab BZ`vw`| Gme wKQzi
weṭePbvq ejṭZ nq bvixṭ`i `vlqvZx gq`vṭb ṭhvM`vb l KvṭR
AskMÖnY Acwinvh© fvṭe Ri“ix| ṭhgb Kṭi Ri“ix Zvṭ`i Kvṭdjvq
hy³ nlqv, `vlqvZ Kg©xṭ`i mvnvh`ÑmnavqZv cÖ`vb Kiv, D³
KvṭdjvṭK bvbvwea cÖwZKzjZv l cÖwZeÜKZv ṭ_ṭK wndvhZ Kiv
Ges hgṭṭb Avjvni Øxb cÖwZôvq me©vZṭK cÖṭPóv l
mṭe©v`P kªg e`q wbwḏZ Kiv|

ZvQvov ev̄—eZvl †Zv GB †h, `vwqZi wKsev AwaKvi, cÖ†Z“K
 †¶†B bvixÑcyi“l mK†jB G†K Ac†ii cwic~iK| †h †Kvb KvR
 c~Y©Zvq †cŠuQv†Z n†j GKRb Ac†Rb†K mvnvh“ Ki†ZB nq| Avi
 Gme w` †Ki we†ePbvq Df†qi gv†S mvg“ l mgZvi mǎúK© Ri“ix|
 KvRÑKg©, AwaKvi l `vwqZi mǎúv`†bi G wekvj gq`v†b
 bvixÑcyi“l Df†qi cvi`úwiK mnv†hvwMZv l mgZvi weavb
 GR†b“B wbwðZ Kiv n†q†Q, hv†Z †klÑcwiYwZ†Z Rxe†b b`vq
 cÖwZwôZ nq Ges Ae`v†bi †¶†l Bbmvd ev̄—evwqZ nq|
 Avi Gi gva`†gB g~jZ Avev` n†e c,,w_ex Ges cÖwZôvKiv mǎ†e
 n†e wPiš—b DbœwZ l mg,,wx | Gi gva`†gB mǎ†e n†e kixq†Zi
 D†k“ Z_v Øxb, gvbyl l esk ciǎúivi msi¶Y Ges cÖwZwóZ n†e
 Avjvn ZvÖAvjvi cwic~Y© `vmZi| hvi cÖK...Z ifc n†“Q
 c,,w_ex†Z Zuvi weav†bi ev̄—evqb|
 D`vniY`^ifc : †`bÑ†gvn†ii †¶†l bvixi AxaKv†ii wecix†Z i†q†Q
 cyi“†li b`vq m½Zfv†e AvbyMZ“ cvlqvi AwaKvi| Abyifcv†e
 bvix Zvi mZxZi i¶v Ki†e g†g© cyi“†li †h AwaKvi Zvi wecix†Z
 i†q†Q cyi“†li e`qfvi en†bi `vwqZi|
 mš—vb jvjbÑcvj†b bvixi `vwqZi wecix†Z i†q†Q cyi“†li
 cwiev†ii e`qfvi en†bi `vwqZi| nu`v mš—vb jvjbÑcvjb l
 wk¶v`vb BZ`vw` wel†q cyi“†li `vqÑ`vwqZi i†q†Q wVK Z†e
 †mwU bvixi `vwqZiÑKZ©†e“i Zzjbvq Kg| G ai†bi
 fvimvg“c~Y© AwaKvi l `vwqZi Av`vq wbwðZ Ki†Yi gva`†gB
 g~jZ Rxe†b mgZv cÖwZwôZ n†e Ges mvgvwRK cwiw`wZ†Z
 w`wZkxjZv we`gvb_vK†el mgMª RvwZi c†¶ †m mgv†R
 HkxÑw`K wb†`©kbv l bex†`i Abym,,Z cš`v gvwdK emevm mǎ
 †e n†e Ges `vlqvZKg© l mwVK c\_ wePz`wZ n†Z wbivc†`_vKv
 hv†el
 †hgb GKwU Aby†gvw`Z Bmjvgx Avgj, cÖ†Z“K gymwjg bvix
 †nvK wKsev cyi“l Df†qi DciB mgfv†e lqvWRe| wKš` ev̄—evqb,
 Ae`vb, AwaKvi l KZ©†e“i AbycvZμ†g Zv†Z KgÑ†ewk ZviZg“
 n†q hvq|
 Avi †Kvb m†`n †bB †h, GKwU gymwjg cwievi wewbg©vY l
 cÖRb¥ MV†bi gnvb†¶†l GKRb bvixi f~wgKv l Ae`vb GZB
 „i“Z;c~Y© †h welqwU D†jL Kivi cÖ†qvRb †bB, mK†ji wbKUB
 cwi`vi| bvix †m†Zv wk¶vÑcÖwk¶Y, jvjbÑcvj†bi we`vjq| mš—
 vb cÖv_wgK ch©v†q Zvi evevi wbKU hZUzKz wk¶vcvq Gi†P
 A†bK †ekx cÖwk¶Y cvq Zvi gvi wbKU| eis GKRb bvixi Rxe†bi
 cÖ_g l cÖavb `vwqZiB nj jvjbÑcvjb l cÖwk¶Y `v†bi G gnvb
 KZ©e“ cvj†b mdj nlqv| Avi G cÖwk¶Y `vb n†e mǎšvb,

gh©v`v l weix wbq#Zi mv#\_l my>`i my>`i Dc#`k `vb l Kj`v#Yi
 cÖwZ AvnYv#bi gva`tg Ges mgMÖ gvbeZv#K aYsm l wejywßi
 nvZ t_#K Dxv#ii wbwg#E;l
 bvix cÖK...wZMZ fv#e Ggb th, hw` cyi“l#K Kj`v#Yi cÖwZ
 avweZ l DrmvwnZ bv K#i Zvn#j tm AKj`vY l Awb#óí t#l# Zvi
 mnvqK n#e| cÖ#Z`KwU welq Zvi wecixZ wel#qi mvnv#h`
 Abygvb Kiv hvq|
 KZ `vlqvZKg©x`xi Kvi#Y wcQ#b c#o tMj Ges KZ hyeK wbR
 gvZvi cÖwk#Y l jvjb cvjb RwbZ Í“wUi Kvi#Y aYsm n#q tMj|
 gymwj#gi Rxeb nqZ AMÖewZ©Zv bZzev cöVØwZ©Zv|
 Avjvn e#jb :

لَمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ [37]

tZvgv#`i g#a` th AMÖmi n#Z Pvq wKsev wcwQ#q co#Z Pvq,
 Zvi R#b`| (m~iv gyIvw“Qi : 37)
 G AvqvZ Avgv#`i my`úó wb#`©kbv w`#“Q th, bvix hw`
 cyi“l#K Kj`v#Yi c#\_ AMÖewZ©Zvi cÖwZ GwM#q bv t`q, Zvn#j
 Aek`B tm wcwQ#q co#e| hw`l tm aviYv K#i ev bvix `vex K#i
 th, Zviv Kj`v#Yi DciB Av#Q, KviY Zviv AKj`vY l Ab`vqÑAciva
 n#Z `~#i Av#Q|

myZivs gvbyl#K Kj`v#Yi cÖwZ AvnYvb Kiv GgbB GK KvR hv bv
 K#i wb`—vi t#B Ges cÖ#Z`K gymwjg biÑbvixi Dci mvg_©
 Abyhvqx Acwinvh©|
 Avjvn ZvAvjv Bikv` K#ib :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَرْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ [14]...

#n gywgbMY! tZvgv#`i`x l mš—vb#`i tKD tKD tZvgv#`i kÍ“|
 AZGe Zv#`i m#ú#K© tZvgiv mZK© t_K|
 (m~iv ZvMveyb : 14)

G AvqvZ t_#Kl Dc#iv³ e³e` Avil tRvivj n#“Q th,`xiv hw`
 Kj`v#Yi c#\_`^vgx#`i GwM#q bv t`q Zvn#j Aek`B Zviv
 Ab`vqÑAciv#a Zv#`i mn#hvMx n#e|
 Abyifcfv#e fvj Kv#R G#K Ac#ii mn#hvMx bv n#j ci`úi Ab`v#qi
 mnKg©x n#e|
 ((thgb K#i cyi“#li Z#i Zvi mš—vb l`x KL#bv KL#bv kÍ“#Z
 cwiYZ nq Abyifcfv#e bvixi Z#i`^vgx l mš—vb kÍ“ n#q_v#K,
 KviY من أرواجكم ÑtZvgv#`i m½x#`i tKD tKDÑ Gi e`vcKZvq
 bvixÑcyi“l Df#q Aš—f©y³| tKbbv Avj KziAv#bi ixwZ#Z cÖ#Z`K

Avqv†ZB cyi“l m~PK m†x^va†b bvixl Aš—f©y³ n†q _v†K| Avj-
vnB fvj Rv†bbÑ Zvdmx†i KziZzex 18/142))

myZivs Bmjv†gi mywekvj Kg© cwim†i gwnjv†`i AskMÖnY
Kj¨v†Yi cÖwZ avegvbKvix bvl hw` nq Z†e Aek¨B AKj¨vY l
Ab¨v†qi cÖwZeÜK n†e|

Dcmsnv†i eje :

`vlqvZx Awfhv†b bvix†`i Ask MÖnY AZxe Ri“ix| G†Z Ae†njv l
Agb†hvMxZvi †Kvb my†hvM †bB|

Hkx Avnÿvb G†¶†† mK†ji R†b¨ mgfv†e cÖ†hvR¨|

Bikv` n†”Q :

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ
أُنْثَى ...

AZtci Zv†`i cÖwZcvjK Zv†`i Avnÿv†b mvov w`†q e†jb : Avwg
†Zvgv†`i g†a¨ †bK AvgjKvix †Kvb bi A_ev bvixi Avgj wedj Kwi
bv... (m~iv Av†j Bgivb : 195)

mgvß